

HERBERT KOZIOL

GRUNDZÜGE DER GESCHICHTE  
DER ENGLISCHEN SPRACHE

Zweite, durchgesehene Auflage

1975

WISSENSCHAFTLICHE BUCHGESELLSCHAFT  
DARMSTADT

# INHALT

ABKÜRZUNGEN . . . . .	10
VORWORT ZUR 1. AUFLAGE . . . . .	11
VORWORT ZUR 2. AUFLAGE . . . . .	12
EINLEITUNG . . . . .	13
DIE ENTWICKLUNG DES ENGLISCHEN ZUR WELTSPRACHE . . . . .	19
<i>Die Besiedlung Englands und die altenglischen Dialekte</i> . . . . .	19
<i>Die altenglische Zeit.</i> . . . . .	22
<i>Die Zeit nach der Eroberung Englands durch die Normannen</i> . . . . .	24
<i>Die Ausweitung des englischen Sprachbereiches in der neuenglischen Zeit.</i> . . . . .	26
DER WORTSCHATZ . . . . .	28
<i>Entlehnungen aus dem Keltischen.</i> . . . . .	28
<i>Entlehnungen lateinischer und lateinisch-griechischer Wörter</i> . . . . .	30
<i>Entlehnungen aus dem Skandinavischen.</i> . . . . .	33
<i>Entlehnungen aus dem Französischen.</i> . . . . .	34
<i>Entlehnungen aus dem Niederdeutschen und Hochdeutschen</i> . . . . .	36
<i>Entlehnungen aus verschiedenen anderen Sprachen</i> . . . . .	38
<i>Regionale Verschiedenheiten des Wortschatzes.</i> . . . . .	40
<i>Der Wortschatz des amerikanischen Englisch.</i> . . . . .	41
<i>Der englische Wortschatz in anderen überseeischen Gebieten</i> . . . . .	43
DIE WORTBILDUNG . . . . .	45
<i>Lautmalende Wortbildungen.</i> . . . . .	46
Lautnachahmungen. . . . .	46
Lautausdeutungen . . . . .	48
Lautbilder. . . . .	49
<i>Zusammensetzungen selbständiger Wörter.</i> . . . . .	50
Zusammengesetzte Substantiva . . . . .	50

Zusammengesetzte Adjektiva . . . . .	51
Zusammengesetzte Verba . . . . .	52
Zusammengesetzte Pronomina . . . . .	52
Zusammengesetzte Numeralia . . . . .	53
Zusammengesetzte Adverbia, Konjunktionen und Präpositionen . . . . .	53
<i>Präfixbildungen.</i> . . . . .	53
<i>Ableitungen mit Suffixen.</i> . . . . .	56
<i>Rückbildungen.</i> . . . . .	62
<i>Wortkürzungen.</i> . . . . .	63
<i>Wortmischungen.</i> . . . . .	65
<i>Konversionen.</i> . . . . .	66
BEZEICHNUNGSVORGÄNGE UND BEDEUTUNG . . . . .	68
<i>Lehnübersetzungen.</i> . . . . .	68
<i>Bezeichnungsübertragungen.</i> . . . . .	70
Metaphern. . . . .	71
Metonymien. . . . .	73
<i>Mehrfachbezeichnung.</i> . . . . .	75
<i>Ersatz- und Deckbezeichnungep.</i> . . . . .	78
<i>Bedeutungsveränderungen.</i> . . . . .	80
Bedeutungserweiterung . . . . .	81
Bedeutungsverengung . . . . .	82
Bedeutungsverschlechterung . . . . .	82
Bedeutungsverbesserung . . . . .	84
Bedeutungsaufspaltung . . . . .	84
Bedeutungsübertragung infolge von Bezeichnungsähnlichkeit . . . . .	85
Bedeutungsübertragung infolge von Bezeichnungsberührung . . . . .	86
Bedeutungsverdunkelung . . . . .	87
Ausdeutung undurchsichtiger Bezeichnungen. . . . .	88
<i>Mehrdeutigkeit.</i> . . . . .	89
Mehrfache Bedeutung durch Bezeichnungsübertragung . . . . .	90
Mehrfache Bedeutung infolge von Bedeutungsentlehnung . . . . .	91
Bisemie. . . . .	92
Grammatische Polysemie. . . . .	93
Mehrfache Bedeutung durch lautlichen Zusammenfall . . . . .	94

Grammatische Homonymie. . . . .	96
Mehrfache Bedeutung infolge von mehrfacher Entstehung	96
DAS VERHÄLTNISS ZWISCHEN SCHREIBUNG UND AUSSPRACHE . . . . .	98
<i>Die Schreibung im Altenglischen.</i> . . . . .	98
<i>Die Schreibung im Mittelenglischen.</i> . . . . .	101
<i>Das Festwerden der Schreibung und dessen Folgen.</i> . . . . .	104
DIE LAUTLICHEN VERÄNDERUNGEN. . . . .	107
<i>Altenglische Lautwandlungen.</i> . . . . .	107
Vokalische Veränderungen in betonten Silben. . . . .	108
/ Vokalische Veränderungen in schwachbetonten Silben . . . . .	113
Konsonantische Veränderungen. . . . .	114
<i>Die Weiterentwicklung im Mittelenglischen.</i> . . . . .	117
Vokalische Veränderungen in betonten Silben. . . . .	117
Vokalische Veränderungen in schwachbetonten Silben . . . . .	123
Konsonantische Veränderungen. . . . .	126
<i>Die Entwicklung bis zur Gegenwart.</i> . . . . .	129
Vokalische Veränderungen in betonten Silben. . . . .	129
Vokalische Veränderungen in s <sup>^</sup> wachbetonten Silben . . . . .	134
Konsonantische Veränderungen. . . . .	135
DIE ENTWICKLUNG DER WORTFORMEN. . . . .	138
<i>Substantiva.</i> . . . . .	138
<i>Adjektiva.</i> . . . . .	144
Flexionsformen. . . . .	144
Steigerungsformen. . . . .	146
<i>Pronomina.</i> . . . . .	148
Personalia . . . . .	148
Emphatische Personalia . . . . .	151
Reflexiva . . . . .	152
Possessiva . . . . .	153
Demonstrativa . . . . .	155
Interrogativa . . . . .	159
Relativa . . . . .	160
Indefinita . . . . .	161

<i>Numeralia</i> . . . . .	.162
Kardinalia . . . . .	.162
Ordinalia . . . . .	.166
Multiplikativa . . . . .	.168
Zahladverbia . . . . .	.168
Distributiva . . . . .	.169
<i>Verba</i> . . . . .	.169
Die Stammbildung der starken Verba . . . . .	.170
<i>Der Ablaut</i> . . . . .	.170
<i>Der grammatische Wechsel</i> . . . . .	.171
Übertritte starker und-schwacher Verba . . . . .	.172
Die schwachen Verba . . . . .	.172
Die Praeteritopraesentia . . . . .	.174
Das Verbum substantivum . . . . .	.175
Die Endungen . . . . .	.175
<i>Der Konjunktiv Praesentis</i> . . . . .	.177
<i>Der Imperativ</i> . . . . .	.177
<i>Der Infinitiv</i> . . . . .	.177
<i>Das Participium Praesentis</i> . . . . .	.178
<i>Das Praeteritum</i> . . . . .	.178
<i>Das Participium Praeteriti. 4.</i> . . . . .	.178
DIE ENTWICKLUNG DER FÜGUNGEN . . . . .	.180
<i>Zur Fügung der Satzteile</i> . . . . .	.181
Subjekt und Prädikat . . . . .	.181
Prädikat und Objekt . . . . .	.182
Attributive Fügungen . . . . .	.183
Satzteile in der Form von Nebensätzen . . . . .	.185
<i>Einleitungslose Nebensätze</i> . . . . .	.185
<i>Zum Gebrauch der Wortarten und deren Formen in Fügungen</i> . . . . .	.186
Zum Gebrauch der Substantiva . . . . .	.187
<i>Zum Gebrauch des Genitivs</i> . . . . .	.187
<i>Genus</i> . . . . .	.188
Zum Gebrauch der Adjektiva . . . . .	.191
<i>Allmähliche Steigerung</i> . . . . .	.191
<i>Absoluter Gebrauch des Komparativs</i> . . . . .	.191
<i>Der Elativ</i> . . . . .	.192
<i>Der Superlativ in bezug auf eine Zweizahl</i> . . . . .	.192

Zum Gebrauch der Pronomina . . . . .	193
<i>Personalia.</i> . . . . .	193
Pronomen neben Nomen. . . . .	193
Indefiniter Gebrauch. . . . .	194
<i>Emphatische Personalia.</i> . . . . .	194
<i>Reflexiva.</i> . . . . .	195
<i>Possessiva.</i> . . . . .	197
<i>Gebrauch des Plurals der Personalia, Possessiva und Reflexiva</i> <i>statt des Singulars.</i> . . . . .	198
Der Autorenplural. . . . .	199
Der Majestätsplural. . . . .	200
Die Anredeform . . . . .	201
<i>Demonstrativa.</i> . . . . .	202
<i>Interrogativa.</i> . . . . .	204
<i>Relativa.</i> . . . . .	209
Zum Gebrauch der Verba . . . . .	213
<i>Das Tempussystem.</i> . . . . .	213
Die einfachen Tempora . . . . .	214
Das einfache Praesens. . . . .	214
Das Praesens historicum. . . . .	216
Das emphatische Praesens-pro-futuro. . . . .	218
Das einfache Praeteritum v. . . . .	219
Das einfache Present Perfect . . . . .	220
Das einfache Plusquamperfektum. . . . .	222
Das einfache Futurum. . . . .	223
Das einfache Futurum exactum. . . . .	224
Die erweiterten Tempora . . . . .	225
<i>Der Konjunktiv.</i> . . . . .	227
<i>Der Imperativ.</i> . . . . .	228
<i>Der Infinitiv.</i> . . . . .	229
<i>Das Gerund.</i> . . . . .	231
<i>Die Participia.</i> . . . . .	232
<i>Die Umschreibung mit to do.</i> . . . . .	234
Zum Gebrauch der Präpositionen. . . . .	236
LITERATURHINWEISE . . . . .	239